



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

お仕置き / Straff

Skreven av: Adelheid Marie Bwire

Illustrerad av: Melany Pieterse

Översatt av: Noriko Shibata (ja), Erika Braas (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<http://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Licens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



お仕置き

Straff

✎ Adelheid Marie Bwire
📧 Melany Pieterse
📧 Noriko Shibata
😊 Japanska / svenska
|| nivå 2





ある日、お母さんは、果物をたくさん手に入れました。

...

En dag fick mamma mycket frukt.



「私たち、いつ果物を食べられるの?」と尋ねると、お母さんは「今夜にでも食べましょう」と言いました。

...

“När kan vi få lite frukt?” frågar vi. “Vi ska äta frukten ikväll”, säger mamma.



お兄ちゃんのラヒームは、食いしんぼう。全ての果物を味見して、たくさん食べてしまいます。

...

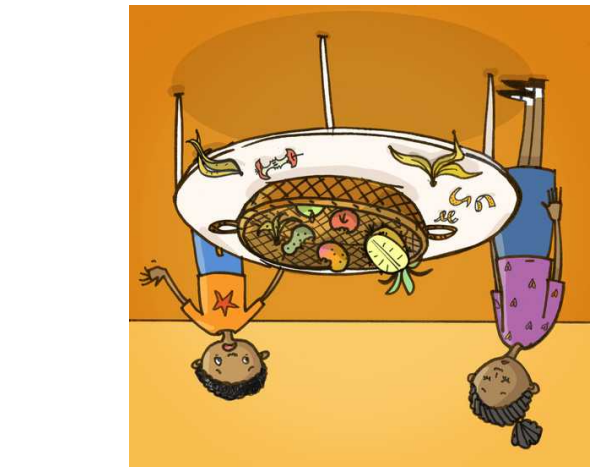
Min bror Rahim är girig. Han smakar på alla frukter. Han äter mycket av den.



その後、ラヒームはみんなに謝りました。「僕はもう二度と欲張ったりしないよ」と約束し、みんなもラヒームを信じることにしました。

...

Senare ber Rahim oss om ursäkt. "Jag ska aldrig vara så girig igen", lovar han. Vi tror alla på honom.



「ほら見て、ラレームったら!」弟が叫んでいま
す。「ラレームはお行儀が悪くて、わかままなの
よ」と私は言いました。

...

“Titta vad Rahim har gjort!” ropar min lillebror.
“Rahim är olydig och självisk”, säger jag.



お母さんは、こうなることかわかっていました。
果物は、ラレームにお置きをしています!

...

Mamma visste att detta skulle hända. Frukten
straffar Rahimi!



お母さんは、ラヒームのことを怒っています。

...

Mamma är arg på Rahim.



「おなかがとても痛いよ」と小さな声でささやきました。

...

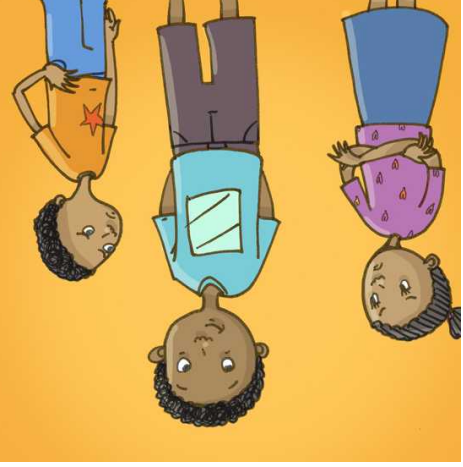
"Jag har så ont i magen", viskar Rahim.



ラームは、気持ちが悪くなり始めます。

...

Rahim börjar må illa.

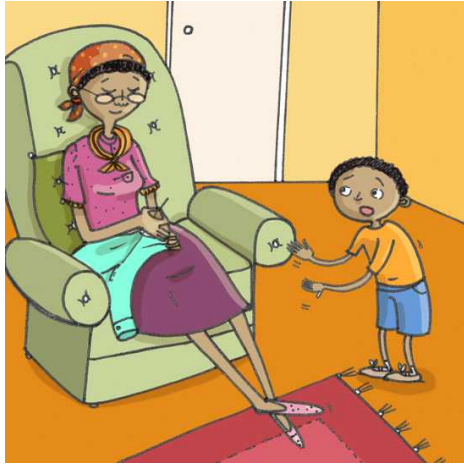


私たちもラームに腹を立てています。でも、ラームは自分のしたことを悪いと思っています

ん。

...

Vi är också arga på Rahim. Men Rahim ångrar sig inte.



「ラヒームにお仕置きをしないの？」弟は、お母さんに尋ねました。

...

"Ska du inte straffa Rahim?" frågar lillebror.



「ラヒーム、もうすぐ自分のしたことを後悔するわよ」とお母さんは、言い聞かせました。

...

"Rahim, du kommer snart ångra dig", varnar mamma.